

ването на най-често търсените статистически показатели. В тази рубрика би могло да се отдели и място за online въпроси от потребителите, на които да отговарят експерти от съответните отдели в НСИ. Рубриците от т. 1 и 2 могат да се свържат.

3. Във всички статистически материали, които се публикуват или се изпращат до респондентите, да се указва пълният адрес в сайта на НСИ, откъдето респондентите могат да изтеглят или потърсят статистическите формуляри (а не само [www.nsi.bg](http://www.nsi.bg), което изисква от респондентите допълнително време за разглеждане, ориентиране и търсене в централната страница на сайта на НСИ) или друга полезна информация, свързана с конкретното наблюдение.

4. Да продължи и да се ускори работата по разработването на статистически терминологичен речник<sup>3</sup>.

Резултатите от анкетното изследване показват, че при работата на бизнес средите със статистическите данни е много необходим статистически терминологичен речник с електронен вариант и Интернет. През последните години в НСИ се подготвя такъв речник и на основа на резултатите от анкетното изследване работата по подготовката на речника се ускори. В края на 2004 г. бе подготвен експериментален вариант на електронен статистически терминологичен речник STAT-RO, който е представен за обсъждане в НСИ. Включените в него термини, както и определенията им, са хармонизирани с представените от Евростат в тяхната система БД CODED.

Електронният вариант на речник STAT-RO е изграден на принципа на падащите менюта (фиг. 2). Всеки потребител би могъл да избира търсения статистически термин или на определението му на английски или на български език. Има създадени линкове между семантично свързаните термини, така че потребителят автоматично може да се прехвърля от един термин на друг роден термин и определението му.

В експерименталния вариант на електронния речник STAT-RO са включени следните тематични области: 1. Обща статистическа терминология (вкл. метаданни); 2. Външна търговия; 3. Абревиатури. Предстои да се добавят нови тематични области и да се подготви включването на речника в Интернет.

<sup>3</sup> Включен в НПСИ-2004 като задача "Обща терминология за описание на статистическите метаданни" с работен колектив в състав: Делка Грозева-Коева (ръководител), Адриана Тетевенска, Илона Михайлова, Радка Георгиева, Владислав Цветков и програмист Ралица Радовска.